

**Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Juzgado Contencioso-Administrativo de Granada (Spanje) op 18 december 2008 — Carlos Sáez Sánchez en Patricia Rueda Vargas/Junta de Andalucía en Manuel Jalón Morente e.a., medeverweerders**

(Zaak C-563/08)

(2009/C 69/37)

Procestaal: Spaans

**Verwijzende rechter**

Juzgado Contencioso-Administrativo de Granada

**Partijen in het hoofdgeding**

*Verzoekende partijen:* Carlos Sáez Sánchez en Patricia Rueda Vargas

*Verwerende partijen:* Junta de Andalucía en Manuel Jalón Morente e.a., medeverweerders

**Prejudiciële vraag**

Zijn de artikelen 2.3 en 2.4 van Ley estatal 16/1997, de 25 abril, reguladora de los servicios de las Oficinas de Farmacia (Spaanse wet nr. 16/1997 van 25 april 1997 op de diensten van apotheken), die territoriale en demografische beperkingen stellen aan de vestiging van apotheken, in strijd met artikel 43 EG op grond dat de beperking van het aantal apotheken onevenredig en zelfs contraproductief is, gelet op de doelstelling, een goede geneesmiddelenvoorziening op het aan de orde zijnde grondgebied te waarborgen?

**Hogere voorziening ingesteld op 18 december 2008 door SGL Carbon AG tegen het arrest van het Gerecht van eerste aanleg (Vijfde kamer) van 8 oktober 2008, in zaak T-68/04, SGL Carbon AG/Commissie van de Europese Gemeenschappen**

(Zaak C-564/08 P)

(2009/C 69/38)

Procestaal: Duits

**Partijen**

*Rekwirante:* SGL Carbon AG (vertegenwoordigers: M. Klusmann en K. Beckmann, Rechtsanwältin)

*Andere partij in de procedure:* Commissie van de Europese Gemeenschappen

**Conclusies**

— Het arrest van het Gerecht van eerste aanleg van de Europese Gemeenschappen (Vijfde kamer) van 8 oktober 2008 in zaak T-68/04 (SGL Carbon AG/Commissie) vernietigen;

- De in artikel 2 van de bestreden beschikking van de Commissie van 3 december 2003 aan rekwirante opgelegde geldboete verlagen;
- Subsidiair, de zaak voor een nieuwe beslissing naar het Gerecht van eerste aanleg verwijzen;
- Verweerster in de kosten verwijzen.

**Middelen en voornaamste argumenten**

De hogere voorziening is gericht tegen het arrest van het Gerecht van eerste aanleg waarbij dit heeft afgewezen rekwirantes beroep tegen beschikking 2004/420/EG van de Commissie van 3 december 2003 betreffende een mededingingsregeling op de markt voor elektrische en mechanische koolstof- en grafietproducten.

Rekwirante steunt haar hogere voorziening op twee middelen, schending van het gemeenschapsrecht door het Gerecht en een procedurefout.

Met haar eerste middel komt rekwirante op tegen het verzuim om rekening te houden met het in eerste instantie aangevoerde argument dat ten onrechte niet voor de markt bestemde omzet is meegewogen in de voor de vaststelling van het uitgangsbetrag van de boete gebruikte marktomsang. Zij betoogt voorts dat de materieelrechtelijke verhoging van het ten aanzien van rekwirante vastgestelde uitgangsbetrag in strijd is met het discriminatieverbod en het evenredigheidsbeginsel, alsook artikel 253 EG.

Met haar tweede middel beroept verzoekster zich op een beoordelingsfout bij de vaststelling van het uitgangsbetrag van de geldboete ten aanzien van rekwirante, waarmee het Gerecht de grenzen van zijn beoordelingsruimte heeft overschreden. Het Gerecht heeft hierbij ook gehandeld in strijd met het discriminatieverbod en het evenredigheidsbeginsel. Het zou zonder motivering rechtens, ten nadele van rekwirante van zijn eigen rechtspraak zijn afgeweken op het punt van de toelaatbaarheid van forfaitaire boetes voor categorieën van marktaandeelen. Daar waar het Gerecht in vergelijkbare eerdere zaken marktaandeelcategorieën c.q. „bandbreedtes” van 5 % steeds passend heeft geacht, gaat het in de onderhavige zaak om marktaandeelcategorieën van 10 %, hetgeen rekwirante, die in haar categorie van ondernemingen aan de onderkant van de ladder was ingedeeld, op doorslaggevende wijze heeft benadeeld.

**Verzoek om een prejudiciële beslissing, ingediend door de Rechtbank Assen (Nederland) op 22 december 2008 — 1. Combinatie Spijker Infrabouw/de Jonge Constructie 2. van Spijker Infrabouw BV 3. de Jonge Constructie BV tegen Provincie Drenthe**

(Zaak C-568/08)

(2009/C 69/39)

Procestaal: Nederlands

**Verwijzende rechter**

Rechtbank Assen

**Partijen in het hoofdgeding**

Verzoekers:

1. Combinatie Spijker Infrabouw/de Jonge Konstruktie
2. van Spijker Infrabouw BV
3. de Jonge Konstruktie BV

Verweerder: Provincie Drenthe

**Prejudiciële vragen**

- 1) a) Moeten de artikelen 1, eerste en derde lid, en 2, eerste en zesde lid, van de richtlijn 89/665 EEG (<sup>(1)</sup>), zo worden uitgelegd dat deze niet zijn nageleefd indien de door de nationale rechter te verlenen rechtsbescherming in Europeesrechtelijke aanbestedingsgeschillen wordt bemoeilijkt doordat in een stelsel, waarin zowel de bestuursrechter als de civiele rechter bevoegd kan zijn ten aanzien van hetzelfde besluit en de gevolgen daarvan, tegenstrijdige beslissingen naast elkaar kunnen komen te staan?
- b) Is het in dit verband toegestaan dat de bestuursrechter beperkt is tot oordeelsvorming en beslissing over het besluit tot aanbesteding, en zo ja, waarom en/of onder welke voorwaarden?
- c) Is het in dit verband toegestaan dat de Algemene wet bestuursrecht, die in het algemeen het beroep op toegang tot de bestuursrechter regelt, dat beroep uitsluit als het gaat om besluiten tot het aangaan van een overeenkomst van aanneming door de aanbestedende overheid met een van de inschrijvers, en zo ja, waarom en/of onder welke voorwaarden?
- d) Is het antwoord op vraag 2 in dit verband van belang?
- 2) a) Moeten de artikelen 1, eerste en derde lid, en 2, eerste en zesde lid, van de richtlijn 89/665 EEG, zo worden uitgelegd dat deze niet zijn nageleefd als voor het verkrijgen van een spoedige beslissing slechts een procedure beschikbaar is die er door wordt gekenmerkt dat deze in beginsel is gericht op een snelle ordemaatregel, er geen recht is op uitwisseling van conclusies door advocaten, er in de regel ander bewijs is dan door geschrift en de wettelijke bewijsregels zijn niet van toepassing zijn?
- b) Zo neen, geldt dit ook als het vonnis niet leidt tot een definitieve vastlegging van de rechtsverhoudingen en ook geen onderdeel is van een besluitvormingsproces dat tot een dergelijk gewijsde leidt?
- c) Maakt het daarbij verschil als het vonnis slechts de procespartijen bindt terwijl er nog andere belanghebbenden kunnen zijn?
- 3) Is het verenigbaar met de richtlijn 89/665 EEG dat een rechter in kort geding de aanbestedende overheidsdienst opdraagt om een aanbestedingsbesluit te nemen dat later in een bodemprocedure als strijdig met het Europeesrechtelijke aanbestedingsrecht wordt aangemerkt?
- 4) a) Zo het antwoord op de deze vraag ontkennend luidt, moet de aanbestedende overheid hiervoor dan aansprakelijk worden geacht, en zo ja, in welke zin?
  - a) Geldt dat ook bij een bevestigend antwoord op de vraag?
  - b) Indien die overheid schade zou moeten vergoeden, geeft het gemeenschapsrecht dan maatstaven aan de hand waarvan die schade moet worden vastgesteld en begroot, en zo ja, welke zijn dat?
  - c) Indien de aanbestedende overheid niet aansprakelijk kan worden geacht, is er dan naar gemeenschapsrecht een andere persoon aanwijsbaar die aansprakelijk is en wat is daarvan de grondslag?
- 5) Als het naar nationaal recht en/of aan de hand van de antwoorden op de voorgaande vragen feitelijk onmogelijk of uiterst moeilijk blijkt om tot effectuering van aansprakelijkheid te komen, wat moet de nationale rechter dan doen?

(<sup>1</sup>) Richtlijn van de Raad van 21 december 1989 houdende de coördinatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen betreffende de toepassing van de beroepsprocedures inzake het plaatsen van overheidsopdrachten voor leveringen en voor de uitvoering van werken (89/665/EEG) (PB L 395, blz. 33).

**Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Oberste Gerichtshof (Oostenrijk) op 22 december 2008 — Internetportal und Marketing GmbH/Richard Schlicht**

(Zaak C-569/08)

(2009/C 69/40)

Procestaal: Duits

**Verwijzende rechter**

Oberste Gerichtshof

**Partijen in het hoofdgeding**

Verzoekende partij: Internetportal und Marketing GmbH

Verwerende partij: Richard Schlicht